



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE:

IV# : 20 5H 53

VEWL. #: \_\_\_\_\_

I-171# : Y NO

EXIT VISA# : \_\_\_\_\_

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN DUY HOANG  
Last Middle First

Current Address: 17 Xuân An, Chợ Lớn - Bến Bình Thuận, HCMC

Date of Birth: 1938 Place of Birth: Bình Thuận

Previous Occupation (before 1975) Major  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 05/09/75 To 08/03/84  
Years: 9 Months: 4 Days: 15

3. SPONSOR'S NAME: Family of Vietnamese Political Prisoners Association  
PO BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
Telephone: 703-524-5153  
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone Number

Relationship

---

---

---

---

---

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: \_\_\_\_\_

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
(Listed on page 1)

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Tên  
 Võ Sô  
 card/folder  
 Mẫu D  
 2/24  
 85  
 Con Tê Nhàn  
 (hầu ố Sôkhiu  
 T.L)

SIKHIEU - 21-1-1985

Kinh gọi: Bác gái

Chú Bác: Cách đây hơn một tháng, cháu hỏi em đang lái thi  
 gọi đến Bác gái - liệt Bác có nhai, được cháu. Sao mai đến hỏi  
 may, cháu không chờ thuê Bác gái đến cháu mắng không - Có.  
 Về thế hôm sau cháu hỏi anh lái thuê thuê hai gọi đến Bác gái

- Trước tiên: cháu không có xe hơi, cháu thuê Bác gái  
 một năm mổi dây traffi phukt - Bình an.  
 - Thúi Bác: Cách đây hơn một tháng - Bác có gọi đến  
 đến Trai SIKHIEU - Vâng (trong) Các b'đe'p ghi trên ban preu c'í  
 C'ó Chá - Hoặc anh - em tu' ch'í. Tri ố' Việt - Cháin xin l'í  
 l'ac t'ò' Bác - - Cháu h'án ch'ao c'ó cháu o'linh t'ìn ban c'hi'c  
 chi' Bác - Bác - Bác xin thay dây anh v'au của cháu, n'et  
 lái thi - Voi' h'òi' anh ngay cho Bác.

- Cháu xin k'ê' Chá cháu c'ò' tu. Vâ' m'á' Em  
 - Chá c'ua' cháu TÊN: (Sophaen) c'ap'p'en - Duy - Hoang - Cáp' B'k  
 Th'í'c'í' t'í'c'í' T'í'c'í' Do'án, 831 Dia phu'one' Quán.  
 T'í'c'í' t'í'c'í' m'á' T'í'c'í' Sô' Quán 058\* / 40001.

Sinh 10-8-1988.

- Nết: tên c'ego t'í'c'í' Loan c'ap'p'en N'oi Tr'í'.  
 - Chá c'ò' t'at' c'á' là' 8 dia' em m'ó' d'au' 8' Viet - Cháin.  
 - Chá ch'au' th'í'c'í' m'á' 8' tu' t'í'c'í' C'ò' - C'í' 5 R'í'ng 230D  
 H'uy'c'í' Ham t'í'c'í' - T'í'c'í' th'í'c'í' H'au'.

- C'ap' k'í'c'í' t'í'c'í' B'k 8' trai SIKHIEU THAILAND  
 h'òi' m'á' t'í'c'í' - Cháu th'í'c'í' th'í'c'í' m'á' g'òi' H'í'c'í' n'au' - Cháu th'í'c'í'  
 có th'í'c'í' s'í'c'í' 8' t'í'c'í' Tam Qu'í' c'ia' m'á' - V'í' t'í'c'í' Cháu B'k  
 r'at' l'á' k'ho' t'í'c'í' - V'í' v'á' t'í'c'í' t'í'c'í' - c'í' r'at' l'á' k'ho' t'í'c'í'.

Cháu không có c'í' b'ò' t'í'c'í' cho cháu đ'í' qua m'í' Cháu k'í'  
 c'í' b'ò' v'í' t'í'c'í' (t'í'c'í') cháu r'at' l'á' l'ò'.

- C'ò' v'í' l'ai Cháu B'k 8' dây r'at' l'á' t'í'c'í' t'í'c'í'. T'í'c'í' c'ua'  
 B'k SIKHIEU THAILAND c'í'g'òi' ch'í' d'au' 8' R'í'ng đ'ò' cao m'í' m'á' k'í' - c'í'  
 t'í'c'í' B'k c'í'g'òi' Cháu c'í'g'òi' m'á' - , Cháu c'í' 8' th'í'c'í' c'í' t'í'c'í' t'í'c'í'  
 t'í'c'í' t'í'c'í' c'áp' 200 b'ac' t'í'c'í' m'á' trong t'í'c'í' m'á' Cháu t'í'c'í' l'í' 100 b'ac' t'í'c'í'  
 400 b'ac' m'á' r'au' v'í' t'í'c'í' d'au' t'í'c'í' l'ac' t'í'c'í' g'òi' ngay'.

- C'ò' v'í' t'í'c'í' - hơn m'ot' nam Cháu k'í' h'au' c'ua' m'í' Cháu H'í'  
 H'í' t'í'c'í' cho t'í'c'í' l'ay c'í'g'òi' ngo'í l'ay th'í'c'í' w'í' Ban b'í' (t'í'c'í') g'òi'  
 t'í'c'í' cho Cháu'. m'oi' t'í'c'í' ch'í' m'á' t'í'c'í' c'ua' m'í' Cháu t'í'c'í'  
 Cháu k'í' h'au' d'ong m'ú'c'í' m'á' - Cháu r'at' t'í'c'í' m'í' Cháu  
 t'í'c'í' l'ay 8' dia' em Cháu B'k qua ngay.

BỘ NỘI VỤ  
Trại

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban  
bánh theo công văn số  
2565 ngày 27 tháng 11  
năm 1972.

Số 566 CRT

SINH							

SINH

## GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;  
Thi hành án vẫn, quyết định tha số 316 ngày 07 tháng 7 năm 1984  
của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn duy Hoàng Sinh năm 19 38

Các tên gọi khác:

Nơi sinh Bình thuận

Nơi đăng ký nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt 17 Xuân an, Chợ Lầu, Bắc Bình, Thuận Hải

Căn cước Thiếu tá, sĩ quan phu tá, quân trại, nhà hàng  
09-5-15

Bị bắt ngày 19-5-1984 Án phạt TTCF

Theo quyết định, án vẫn số 316 ngày 07 tháng 7 năm 1984 của ...

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 17 Xuân an, Chợ Lầu, Bắc Bình, Thuận Hải.

Nhận xét quá trình cải tạo  
đã có nhiều tiến bộ, chấp hành nội qui nghiêm, lao động  
và học tập tốt.  
- Thời hạn quản chế 12 tháng.  
- Tiền án, đường đã cấp đủ.

Đường sắt phải trình diện tại UBND Phường, xã: Nơi về cư trú  
Trước ngày 8 năm 1984

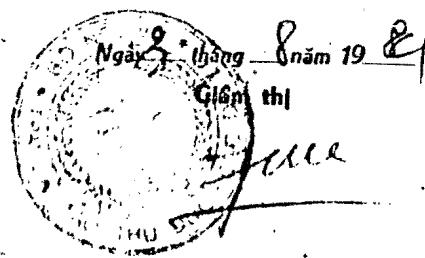
Làm tay ngón trả phai  
Cửa Nguyễn duy Hoàng

Danh bì số

Lập tại

Họ tên, chữ ký  
người được cấp giấy

Trang



Trung tá Phan Văn Phu

VIET NAM CONG HOA  
TINH Ninh Thuận  
QUAN Thanh Liết  
XA Phan Rong  
Số hiệu 323/74

MÌNH THI THỰC  
LÊ THÁI TÙ HỒ NƠI VŨ  
NGÀY 02/03/1974, ANH/NC/29  
NGÀY 3-8-1970



# TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

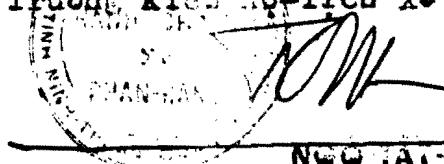
Lập ngày 16 tháng 3 năm 1974

Nhà in QUẢNG THUẬN - Phan Rong

Tên họ đứa trẻ: NGUYỄN HỒNG LÂM  
Con trai hay con gái: Nữ  
Ngày sinh: Năm tám tháng ba năm mốt ngàn  
chín trăm bảy mươi bốn (28-03-1974)  
Nơi sinh: Thị trấn Phan Rong  
Tên họ người cha: NGUYỄN HƯƠNG  
Tên họ người mẹ: NGÔ TẤM  
Vợ chánh hay không có hôn-thu: Chánh  
Tên họ người đứng khai: NGÔ TẤM - DUY HƯƠNG

## TRÍCH-LỤC - BẢN CHÁNH

Phan Rong, ngày 22 tháng 03 năm 1974  
VIEN CHUC HO-TICH  
Xã trưởng kiêm hộ-tịch Xã Phan Rong



NGÔ TẤM

So/0  
opp/màn D.

TỈNH Đắk Lắk  
QUẬN Đak-Lak  
XÃ Đak-Lak  
Số hiệu Đák-Lak  
L/ (4)



MIỄN THI - THỰC  
TC / TT SỞ 4366 / BNV / HG / 29  
NGÀY 3-8-70

## KHAI-SANH

**NGƯỜI ĐƯỜNG HÀNG KHÔNG**

Tên họ của nhí	NGUYỄN DUY LƯU SƠ
Phái	Nam
Sinh (ngày tháng năm)	Ngày 15 tháng 10 năm 1972 Hàng không trên máy bay số 111 (20-8-1972)
Tại	Đ. 115-117, K. Cát Bi, L. Cát Bi, K. L. Cát Bi
Cha (tên họ)	NGUYỄN DUY LƯU SƠ
Tuổi	Đa số là 10 tuổi (3)
Nghề	Quản lý
Cư trú tại	KBC.7014
Mẹ (tên họ)	NGUYỄN HUỲNH ANH
Tuổi	Đa số là 10 tuổi (3)
Nghề	Ngồi xe
Cư trú tại	Đ. 115-117, K. Cát Bi, L. Cát Bi, K. L. Cát Bi
Vợ (chánh hay thứ)	chính
Người khai (tên họ)	NGUYỄN DUY LƯU SƠ
Tuổi	Đa số là 10 tuổi (3)
Nghề	Quản lý
Cư trú tại	KBC.7014
Ngày khai	Không xác định, không chính xác, một số là năm trên máy bay số 111 (21-9-1972)
Người chứng thứ nhất (tên họ)	VT. H. LƯƠNG
Tuổi	Đa số là 10 tuổi (3)
Nghề	Quản lý
Cư trú tại	KBC.7014
Người chứng thứ nhì (tên họ)	VĂN HÓA & TƯ DUNG
Tuổi	Đa số là 10 tuổi (3)
Ngày	19/12/1972
Cư trú tại	KBC.7014

Làm tại Cần Thơ, ngày 01 tháng 9 năm 1972

Người khai,	Hộ-lại,	Nhan chung,
NGUYỄN DUY HƯNG (ký tên)	THỦY VĂN TÍ HỘ K (ký tên và đóng dấu)	VĨNH HƯNG (ký tên) VĨNH HƯNG (ký tên)

PHÒNG TRÍCH Y SĨ-HỌ VĂN 1974.  
15/06/1974 LỜI GIỎ TẶP XE CẨM - THỎ  
CẨM - THỎ, NGÀY 14 THÁNG 6 NĂM 1974



TỈNH ĐAK-ŁAK  
 QUẬN PHAN RANG  
 XÃ PHAN RANG  
 Số hiệu 31/VT



\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

MIỀN THỊ-THỰC  
 (TC. THÔNG-TU BỘ NỘI-VỤ  
 Số 4366/BNV/HQ/29  
 Ngày 3-8-1970

## KHAI SANH

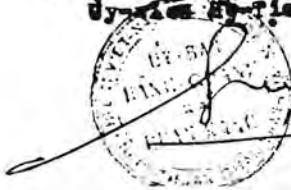
Tên họ父名 NGUYỄN-THỊ-THỊ-SƠN  
 Phái  Nữ  
 Sanh (ngày tháng năm) hai tháng ba, năm mốt nghìn chín trăm bảy mươi mốt (16-02-1971)  
 Tại ĐỊA HÌNH PHAN RANG  
 Cha (tên họ) NGUYỄN-ĐỨC-ĐÔNG  
 Tuổi 33 tuổi (1938)  
 Nghề nghiệp QUẢN - HÀN  
 Cư trú tại CHI-KHOA QUỐC  
 Mẹ (tên, họ) NGUYỄN-THỊ-LOAN  
 Tuổi 32 tuổi (1939)  
 Nghề nghiệp NGHỆ - TRUNG  
 Cư trú tại 36 NGÕ QUỐC PHẠM  
 Vợ (chánh hay thứ) CHÁU  
 Người khai (tên họ) NGUYỄN-VĨNH-ĐÔNG  
 Tuổi 38 tuổi  
 Nghề nghiệp THIẾT KẾ ĐỒNG ĐỒNG  
 Cư trú tại PHAN RANG  
 Ngày khai hai tháng ba, năm mốt nghìn chín trăm bảy mươi mốt (02-03-1971)  
 Người chứng thứ nhất (tên họ) /  
 Tuổi /  
 Nghề nghiệp /  
 Cư trú tại /  
 Người chứng thứ nhì (tên họ) /  
 Tuổi /  
 Nghề nghiệp /  
 Cư trú tại /

Làm tại PHAN RANG ngày 02 tháng 03 năm 1971

Người khai, Hộ Lại, Nhận chứng

NGUYỄN-THỊ-SƠN TRẦN-KIM-SƠN  
 (Ấn ký)

TRUNG LỤC XÃ PHAN RANG  
 Phan Rang, ngày 02 tháng 3 năm 1971  
 Ủy ban Nhân dân Xã Phan Rang



TRẦN-KIM-SƠN

TỈNH THỊ XÃ  
QUẬN THỊ XÃ  
XÃ THỊ XÃ

Số hiệu 188



## KHAI SANH

Tên họ ău nbi	<del>Nguyễn Văn Hùng</del>
Phái	<del>nam</del>
Sinh (ngày tháng năm)	<del>Ngày mùng tháng tư năm mậu tý năm nhâm tuất năm mậu tý (10.4.1968)</del>
Tại	<del>Thị trấn Phan-Rang</del>
Cha (tên họ)	<del>Nguyễn Văn Hùng</del>
Tuổi	<del>31 tuổi</del>
Nghề nghiệp	<del>nhân viên</del>
Cư trú tại	<del>KDC 6.202</del>
Mẹ (tên, họ)	<del>Nguyễn Thị Lành</del>
Tuổi	<del>30 tuổi</del>
Nghề nghiệp	<del>nhân viên</del>
Cư trú tại	<del>Đèo Long, Ninh Thuận</del>
Vợ (chánh bay thử)	<del>Thành</del>
Người khai (tên họ)	<del>Nguyễn Văn Hùng</del>
Tuổi	<del>36 tuổi</del>
Nghề nghiệp	<del>Y tá Bệnh viện Phan-Rang</del>
Cư trú tại	<del>Phan-Rang</del>
Ngày khai	<del>Ngày mùng tháng hai năm mậu tý năm nhâm tuất nhâm tuất năm mậu tý (10.2.1969)</del>
Người chứng thử nhất (tên họ)	<del>/</del>
Tuổi	<del>/</del>
Nghề nghiệp	<del>/</del>
Cư trú tại	<del>/</del>
Người chứng thử nhất (tên họ)	<del>/</del>
Tuổi	<del>/</del>
Nghề nghiệp	<del>/</del>
Cư trú tại	<del>/</del>

Làm tại PHẠM KHẨU, ngày 30 - 2 năm 1969  
Nơi ghi: Hồ Chí Minh Nhóm chúng: 69

NGUYỄN VĂN HƯNG  
LÝ THUẬT

### Trích lyp y chikt bñ.

Phan-Kang ngày 10 tháng 2 năm 1969

Chlorine may also be used.



માનુષનાની

# KHAI SANH

Số hiệu: 12



THÔNG TIN THÊU KÌ:  
Phuoc-18, 5. 01. 1968  
CHỦ-TỊCH KIEM HỘ-TỊCH

*[Signature]*  
NGUYỄN HUY ĐỨC

Đơn khai của  
Nguyễn Huy Đứ  
Phuoc-18

Ngày 08/01/68  
TÙM TÌNH TRƯỜNG  
TỈNH ỦY HÀNH CHÁNH

Tên, họ ấu-nhi: **NGUYỄN HUY ĐỨC**  
Phái: **Nam**  
Sinh: **Ba mươi mốt tháng mười hai, năm 1.967.**  
(Ngày, tháng, năm)  
Tại: **Phuoc-18, Phuoc-Tuy**  
Cha: **Nguyễn-Đức-Hoàng**  
(Tên, họ)  
Tuổi: **Ba mươi tuổi**  
Nghề-nghiệp: **Quản-nhân**  
Cư-trú tại: **KBC 4-432**  
Mẹ: **Nguyễn-Thi-Loan**  
(Tên, họ)  
Tuổi: **Hai mươi chín tuổi**  
Nghề-nghiệp: **Máy-trợ**  
Cư-trú tại: **Phuoc-18, Phuoc-Tuy**  
Vợ: **Vợ chánh**  
Người khai: **Nguyễn-Đức-Hoàng**  
(Tên, họ)  
Tuổi: **Ba mươi tuổi**  
Nghề-nghiệp: **Quản-nhân**  
Cư-trú tại: **KBC 4-432**  
Ngày khai: **Ngày ba tháng Giêng năm 1.968.**  
Người chứng thứ nhứt: **Trần-Thị-Hiển**  
(Tên, họ)  
Tuổi: **Hai mươi sáu tuổi**  
Nghề-nghiệp: **08-43 Hường-Thần**  
Cư-trú tại: **Phuoc-18, Phuoc-Tuy**  
Người chứng thứ nhì: **Trần-Đây-Chân**  
(Tên, họ)  
Tuổi: **Ba mươi bốn tuổi**  
Nghề-nghiệp: **08-43 Hường-Thần**  
Cư-trú tại: **Phuoc-18, Phuoc-Tuy**

Lâm tại: **Phuoc-18** Ngày: **ba** tháng: **Giêng** năm: **1.968**  
NGƯỜI KHAI: **Đỗ Lại** NHÂN CHỨNG: **Đỗ Lại**



*[Signature]*  
Lâm tại: **Phuoc-18**  
NGƯỜI KHAI: **Đỗ Lại** NHÂN CHỨNG: **Đỗ Lại**

# KHAI SANH

Số hiệu : 1777



## TRÍCH Y THEO BỘ

Phuoc-Lê, ngày 25/12/1966

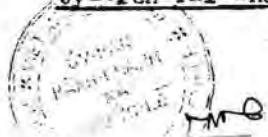
CHỦ-TỊCH kiêm HỘ-TỊCH

*BS*

Nguyễn-Văn-Chuẩn

## VỊ - CHỨNG

Ủy-Viên Tài-Chánh



Phan-Văn-Vành

Nhận thực chữ ký  
của Vị-Ba Bé Hành-Chánh  
Phuoc-Tuy ngày 26/12/66

TỈNH TRƯỞNG  
PHUOC-TUY  
HÀNH CHÁNH



NGUYỄN-TRỌNG-CẨN  
ĐỘC-SƯ

Tên, họ ău-nhi : <u>NGUYỄN-VĨNH-HIỀN</u>
Phái : <u>Nam</u>
Sinh : <u>Mười bốn tháng mười hai năm một ngàn chín (Ngày, tháng, năm) <i>25/12/1966</i></u>
Tại : <u>Phuoc-Lê - Phuoc-Tuy</u>
Cha : <u>NGUYỄN-DUY-HOÀNG</u>
(Tên, họ) <u>Hoàng</u>
Tuổi : <u>Hai mươi tam tuổi</u>
Nghề-nghiệp : <u>Quân nhân</u>
Cư-trú tại : <u>KBC. 4.432</u>
Mr : <u>NGO-THI-LOAN</u>
(Tên, họ) <u>Loan</u>
Tuổi : <u>Hai mươi bảy tuổi</u>
Nghề-nghiệp : <u>Nhà trọ</u>
Cư-trú tại : <u>Phuoc-Lê - Phuoc-Tuy</u>
Vợ : <u>Vợ chánh</u>
Người khai : <u>NGUYỄN-DUY-HOÀNG</u>
(Tên, họ) <u>Hoàng</u>
Tuổi : <u>Hai mươi tam tuổi</u>
Nghề-nghiệp : <u>Quân nhân</u>
Cư-trú tại : <u>KBC. 4.432</u>
Ngày khai : <u>Ngày 16 tháng 12 năm 1966</u>
Người chứng thứ nhất : <u>NGUYỄN-THỊ-TUYẾT-MAI</u>
(Tên, họ) <u>May</u>
Tuổi : <u>Hai mươi lăm tuổi</u>
Nghề-nghiệp : <u>Nữ hộ sinh</u>
Cư-trú tại : <u>Phuoc-Lê - Phuoc-Tuy</u>
Người chứng thứ nhì : <u>NGUYỄN-NGỌC-KHƯƠNG</u>
(Tên, họ) <u>Khương</u>
Tuổi : <u>Hai mươi hai tuổi</u>
Nghề-nghiệp : <u>Nữ hộ sinh</u>
Cư-trú tại : <u>Phuoc-Lê - Phuoc-Tuy</u>

Lâm tại Phuoc-Lê, ngày 16 tháng 12 năm 1966

Người khai.

Hé-lai.

Nhân-chứng,

Hoàng : ký

Chuẩn : ký

May và Khương : ký

# KHAI SANH

Số hiệu: 17/0



trích y theo số  
Phước-Lê, ngày 20-12-1965  
Lý-71m số-170h

*[Signature]*

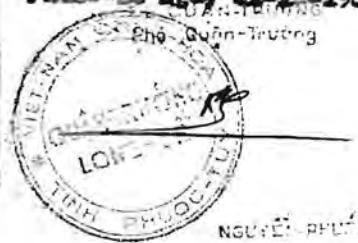
Ki-chúc :  
Hồ Chủ-Tịch

*[Signature]*



Phuoc-Lê ngày 21-1-1966.

Phuoc-Lê Phó-Chủ-Tịch



NGUYỄN PHÚC-SON

Lâm tại Phuoc-Lê ngày 21 tháng 1 năm 1966

Người khai,

*[Signature]*

Họ tên,

Khai số,

Chuẩn ký

Địa chỉ

Tên, họ ău-ni: <u>Nguyễn-quang-Vinh</u>
Phái: <u>Nam</u>
Sinh: <u>ngày mười sáu tháng mười hai năm Ất Mùi (1965)</u>
Tại: <u>hàm sanh Phuoc-Lê</u>
Cha: <u>Nguyễn-Quy-Hoàng</u>
Tuổi: <u>mười mươi bảy tuổi</u>
Nghề-nghiệp: <u>quản-nhân</u>
Cư-trú tại: <u>Phuoc-Lê, Phuoc-Tuy</u>
Mẹ: <u>Nguyễn-thị-loan</u>
Tuổi: <u>mười sáu tuổi</u>
Nghề-nghiệp: <u>ngi-trợ</u>
Cư-trú tại: <u>Phuoc-Lê, Phuoc-Tuy</u>
Vợ: <u>chánh</u>
Người khai: <u>Nguyễn-Quy-Hoàng</u>
Tuổi: <u>mười mươi bảy tuổi</u>
Nghề-nghiệp: <u>quản-nhân</u>
Cư-trú tại: <u>Phuoc-Lê, Phuoc-Tuy</u>
Ngày khai: <u>mười mươi tháng mười hai năm 1965</u>
Người chứng khai như: <u>Đỗ Văn-Quang</u>
(Tên, họ)
Cư-trú tại: <u>Phuoc-Lê, Phuoc-Tuy</u>
Người chứng khai như: <u>Võ-thị-nhinh</u>
(Tên, họ)
Tuổi: <u>mười mươi sáu tuổi</u>
Nghề-nghiệp: <u>lao-công-bao-sanh</u>
Cư-trú tại: <u>Phuoc-Lê, Phuoc-Tuy</u>

# KHAI SANH

Số hiệu 097



## TRICH Y THEO BO

Phuoc-Le ngày 21-8-1964  
Hoi-vien Ho-Tich

302



Phan thec chu ky  
cua Hoi-Dong san Phuoc-  
le tren day :

Long-Le ngày 22-8-1964

T.U.N.GIAO-THUONG

Truong Tu Hinh-Chien



Tên, họ, tên nửi :	NGUYEN-THI-KIM-CUONG
Phái :	Female
Sinh :	Ngay muoi bay thang bay nam 1964 (Ngày, tháng, năm)
Tại :	Nha bao-sanh Huu-Phuoc Phuoc-Le
Cha tên, họ :	NGUYEN-DUY-HOANG
Tuổi :	Hai muoi man tuoi
Nghề :	Quan - nhan
Cư-trú tại :	KBC. 4432
Mẹ (tên, họ) :	NGO - THI - LOAN
Tuổi :	Hai muoi lam tuoi
Người :	Noi tro
Cư-trú tại :	Trai Gia-dinh KBC. 4432
Vợ (chồng hay thứ) :	vo chanh
Người khai (tên, họ) :	HD - UC
Tuổi :	Ba muoi ba tuoi
Nghề :	Quan - nhan
Cư-trú tại :	KBC. 4432
Ngay khai :	Ngay hai muoi bon thang bay nam 1964
Người chứng thứ nhất :	LE - THI - HUE (Tên, họ)
Tuổi :	Sau muoi tam tuoi
Nghề :	Nu ho-sanh
Cư-trú tại :	phuoc-Le Phuoc-Tuy
Người chứng thứ hai :	NGUYEN - THI - TUYET (Tên, họ)
Tuổi :	mot muoi lam tuoi
Nghề :	Nu ho-sanh
Cư-trú tại :	phuoc-Le Phuoc-Tuy

Lập tại xã Phuoc - Le ngày 24 tháng 7 năm 1964  
NGƯỜI KHAI, HỘ LẠI, NHÂN CHỨNG,  
HD - UC ky MANG ky HUE va TUYET ky

giữ uly bùn  
khai quật chung  
nay cho Ông

# KHAI SANH

Số hiệu : 1404

Tên, họ ău năi:	Nguyễn duy Quang
Phái:	nam
Sanh:	ngày sáu tháng mười một năm 1962
(Ngày, tháng, năm)	
Tại:	Nhà Bảo Sanh Bùn-Phước Phước-Tuy
Cha:	Nguyễn duy Hoàng
(Tên, họ)	
Tuổi:	hai mươi bốn tuổi
Nghề-nghiệp:	quân nhân
Cư-trú tại:	Phước-Lê Phước-Tuy
Mẹ:	Ngô thị Loang
(Tên, họ)	
Tuổi:	hai mươi ba tuổi
Nghề-nghiệp:	nurse
Cư-trú tại:	Phước-Lê Phước-Tuy
Vợ:	Vợ chính
Người khai:	Nguyễn-Duy-Hoàng
(Tên, họ)	
Tuổi:	hai mươi bốn tuổi
Nghề-nghiệp:	quân nhân
Cư-trú tại:	Phước-Lê Phước-Tuy
Ngày khai:	Ngày 7 tháng 11 năm 1962
Người chứng thứ nhất:	Lê-Thị-Huệ
(Tên, họ)	
Tuổi:	hai mươi sáu tuổi
Nghề-nghiệp:	Nữ hộ-sinh
Cư-trú tại:	Phước-Lê Phước-Tuy
Người chứng thứ nhì:	Nguyễn-Thị-Tuyết
(Tên, họ)	
Tuổi:	hai mươi sáu tuổi
Nghề-nghiệp:	Nữ hộ-sinh
Cư-trú tại:	Phước-Lê Phước-Tuy

Nhận thay chủ lợt tên của  
Hội-Dồng Xã Phước-Lê trên đây.

Phước-Tuy, ngày 8-11-1962



Làm tại Phước-Lê, ngày 7 tháng 11 năm 1962

Người khai,

Hoàng Ký

Hộ-lại,

Chuẩn kí

Nhân chứng,

Huân và Tuyết Ký

Lưu ý 20 ngày 10/10/1962

WANG YANXIA

1.047.82

Int. J. Environ. Res. Public Health 2020, 17, 3522

# KHAI SANH

Số hiệu 897



Tên, họ ău năi : NGUYEN-THI-KIM-CUONG

Phái : Female

Sinh : Ngay muoi bay thang bay nam 1964  
(Ngay, tháng, năm)

Tại : Nha bao-sanh Huu-Phuoc Phuoc-Le

Cha tên, họ : NGUYEN-DUY-HOANG

Tuổi : Hai muoi sau tuoi

Nghề : Quan - nhan

Cư-trú tại : KBC. 4432

Mẹ (tên, họ) : NGO - THI - LOAN

Tuổi : Hai muoi lam tuoi

Nghề : Noi tro

Cư-trú tại : Trai Gia-dinh KBC. 4432

Vợ (chành bay thứ) : Vo chanh

Người khai (tên, họ) : HO - UC

Tuổi : Ba muoi ba tuoi

Nghề : Quan - nhan

Cư-trú tại : KBC. 4432

Ngay khai : Ngay ba muoi hon thang bay nam 1964

Người chứng thứ nhất : LE - THI - HUE  
(Tên, họ)

Tuổi : Sau muoi tam tuoi

Nghề : Nu ho-sanh

Cư-trú tại : Phuoc-Le Phuoc-Tuy

Người chứng thứ hai : NGUYEN - THI - TUYET  
(Tên, họ)

Tuổi : Hai muoi lam tuoi

Nghề : Nu ho-sanh

Cư-trú tại : Phuoc-Le Phuoc-Tuy

Lập tại xã Phuoc - Le ngày 24 tháng 7 năm 1964

NGƯỜI KHAI,

HỘ LẠI,

NHÂN CHỨNG,

HO - UC kỵ

MANG kỵ

HUE va TUYET kỵ

Nhan thuc chu ky  
cua Hoi-Dong xa Phuoc-  
le tren day :

Long-Le ngay 22-8-1964

T.U.Nguyen-Tuyet

Trung-Tu Linh-Chanh

VIET NAM

CONG-HOA

5 HANH

TINH PHU

CAO-VAN-QUOI

CAO-VAN-QUOI

9/6 (âm lịch) 1964

НИАС И АНН *luc'leg zo gray' dli.* uhol 32

MCROD RHEAL, ROL LAR, NIAN CHUNG



# KHAI SANH

Số hiệu: 1770



Trích y theo Bộ  
Pháp-Lỗ, ngày 20-12-1965  
Ủy viên Hộ-Tịch

*30*

Lý Chứng:  
Phó Chủ-Tịch

*Seal*



Nhận được chứng từ ký tên của  
Ủy viên tài chính Bộ Pháp-Lỗ  
trên đây.

Pháp-Lỗ ngày 20-12-1965.



NGUYỄN-PHÚC-SON

Làm tại Pháp-Lỗ, ngày 20 tháng 12 năm 1965

Người khai,

Hộ-lật,

Nhân-kiến,

Hoàng Ký

chuẩn kí

Hoàng Văn Minh Ký

Tên, họ ầu-nhí :	Nguyễn-quang-Vinh
Phái :	nam
Sinh :	ngày mươi sáu tháng mười hai năm 1965 (lần 6550, (Ngày, tháng, năm)
Tại :	hồ sinh Pháp-Tuy
Cha :	Nguyễn-đuy-Hoàng
(Tên, họ)	mai mươi bảy tuổi
Tuổi :	quán-nhân
Nghề-nghiệp :	Pháp-Lỗ, Pháp-Tuy
Cư-trú tại :	Ngô - thị - Loan
Mẹ :	mai mươi sáu tuổi
(Tên, họ)	Ngô - trđ
Tuổi :	Pháp-Lỗ, Pháp-Tuy
Nghề-nghiệp :	chánh
Cư-trú tại :	Nguyễn-đuy-Hoàng
Vợ :	mai mươi bảy tuổi
Người khai :	quán-nhân
(Tên, họ)	Pháp-Lỗ, Pháp-Tuy
Tuổi :	Nguyễn-đuy-Hoàng
Nghề-nghiệp :	mai mươi bảy tuổi
Cư-trú tại :	quán-nhân
Ngày Lai :	Pháp-Lỗ, Pháp-Tuy
Người chứng thứ nhất :	mai mươi tháng mười hai năm 1965.
(Tên, họ)	Đỗ-kin-Hoàng
Tuổi :	mai mươi ba tuổi
Nghề-nghiệp :	nhà-nhân
Cư-trú tại :	Pháp-Lỗ, Pháp-Tuy
Người chứng thứ nhì :	Võ-thị-Sinh
(Tên, họ)	mai mươi sáu tuổi
Tuổi :	Pháp-Lỗ, Pháp-Tuy
Nghề-nghiệp :	lao-công Bao-sanh
Cư-trú tại :	Pháp-Lỗ, Pháp-Tuy

# KHAI SANH

Số hiệu : 1777



## TRÍCH Y THEO BỘ

Phuoc-Lê, ngày 23/12/1966

CHỦ-TỊCH kiêm HỘ-TỊCH

BB

Nguyễn-Văn-Chuẩn

## VỊ - CHỨNG

Ủy-Viên Tài-Chánh



Phan-Văn-Vàng

Nhân thực chữ ký  
của Ủy-Ban Hành-Chánh  
Xã Phuoc-Lê, truy day  
Phuoc-Tuy ngày 26/12/66

TỈNH TRƯỜNG  
Thị trấn Phuoc-Tuy  
HÀNH CHÁNH



Tên, họ ău-nhi : NGUYỄN-VINH-HIỀN

Phái : Nam

Sinh : Mười bốn tháng mười hai năm một ngàn chín

(Ngày, tháng, năm) trăm sáu mươi sáu

Tại : Bao Sanh Phuoc-Lê

Cha : NGUYỄN-DUY-HOÀNG

(Tên, họ) Hai mươi tám tuổi

Nghề-nghiệp : Quân nhân

Cư-trú tại : KBC. 4.432

Mẹ : NGO-THỊ-LOAN

(Tên, họ) Hai mươi bảy tuổi

Nghề-nghiệp : Nội trợ

Cư-trú tại : Phuoc-Lê - Phuoc-Tuy

Vợ : Vợ chánh

Người khai : NGUYỄN-DUY-HOÀNG

(Tên, họ) Hai mươi tám tuổi

Nghề-nghiệp : Quân nhân

Cư-trú tại : KBC. 4.432

Ngày khai : Ngày 16 tháng 12 năm 1966

Người chứng thứ nhứt : NGUYỄN-THỊ-TUYẾT-MAI

(Tên, họ) Hai mươi lăm tuổi

Tuổi : Hai mươi lăm tuổi

Nghề-nghiệp : Nữ hộ sinh

Cư-trú tại : Phuoc-Lê - Phuoc-Tuy

Người chứng thứ nhì : NGUYỄN-NGỌC-KHƯƠNG

(Tên, họ) Hai mươi hai tuổi

Tuổi : Hai mươi hai tuổi

Nghề-nghiệp : Nữ hộ sinh

Cư-trú tại : Phuoc-Lê - Phuoc-Tuy

Làm tại Phuoc-Lê, ngày 16 tháng 12 năm 1966

Người khai. Hoàng : ký Chuẩn : ký Nhân-chứng,

Hoàng : ký Chuẩn : ký Mai và Khương : ký

Inc 17980 reg 3/11 (st) 4985 —

# KHAI SANH

Số hiệu: 12



Tên, họ ầu-nhi : **NGUYỄN-DUY-DŨNG**  
 Phái : **Nam**  
 Sanh : **Ba mươi một tháng mười hai, năm 1.967.**  
 Ngày, tháng năm )

Tai : **Bao-sanh Phước-Tuy**  
 Cha : **Nguyễn-Duy-Hoàng**  
 ( Tên, họ )

Tuổi : **Ba mươi tuổi**

Nghề - nghiệp : **Quản-nhân**

Cư - trú tại : **KBC : 4.432**

Mẹ : **Ngô-Thi-Loan**  
 ( Tên, họ )

Tuổi : **Hai mươi chín tuổi**

Nghề - nghiệp : **Nhị-trợ**

Cư - trú tại : **Phước-Lê, Phước-Tuy**

Vợ :

Người khai : **Nguyễn-Duy-Hoàng**  
 ( Tên, họ )

Tuổi : **Ba mươi tuổi**

Nghề - nghiệp : **Quản-nhân**

Cư - trú tại : **KBC : 4.432**

Ngày khai : **Ngày ba tháng Giêng năm 1.968.**

Người chứng thứ nhứt **Trần-Thị-Huệ**  
 ( Tên, họ )

Tuổi : **Hai mươi sáu tuổi**

Nghề - nghiệp : **Cô-dồ Huệ-Thần**

Cư - trú tại : **Phước-Lê, Phước-Tuy**

Người chứng thứ nhì **Trần-Ny-Châu**  
 ( Tên, họ )

Tuổi : **Ba mươi bốn tuổi**

Nghề - nghiệp : **Cô-dồ Huệ-Thần**

Cư trú tại : **Phước-Lê, Phước-Tuy**

Nhân thực chữ ký  
 của Uỷ Ban Hành-Chánh  
**Phước-Lê**

Phước-Tuy ngày 08/01/68

TỈNH TỈNH-TRƯỜNG

PHƯỜNG-TY HÀNH CHÁNH

Làm tại **Phước-Lê** ngày **ba** tháng **Giêng** năm **1.968**

NGƯỜI KHAI,

HỘ - LẠI,

NHÂN CHỨNG,



Sinh lục '89 ngày 31/12/64  
(mạng 11/12/63) 6984  
Đinh Mùi

TỈNH \_\_\_\_\_  
QUẬN \_\_\_\_\_  
Xã \_\_\_\_\_

Số hiệu 188



# KHAI SANH

Tên họ ău nhi \_\_\_\_\_  
Phái \_\_\_\_\_  
Sinh (ngày tháng năm) \_\_\_\_\_  
Tại \_\_\_\_\_  
Cha (tên họ) \_\_\_\_\_  
Tuổi \_\_\_\_\_  
Nghề nghiệp \_\_\_\_\_  
Cư trú tại \_\_\_\_\_  
Mẹ (tên, họ) \_\_\_\_\_  
Tuổi \_\_\_\_\_  
Nghề nghiệp \_\_\_\_\_  
Cư trú tại \_\_\_\_\_  
Vợ (chánh hay thứ) \_\_\_\_\_  
Người khai (tên họ) \_\_\_\_\_  
Tuổi \_\_\_\_\_  
Nghề nghiệp \_\_\_\_\_  
Cư trú tại \_\_\_\_\_  
Ngày khai \_\_\_\_\_  
Người chứng thứ nhất (tên họ) \_\_\_\_\_  
Tuổi \_\_\_\_\_  
Nghề nghiệp \_\_\_\_\_  
Cư trú tại \_\_\_\_\_  
Người chứng thứ nhì (tên họ) \_\_\_\_\_  
Tuổi \_\_\_\_\_  
Nghề nghiệp \_\_\_\_\_  
Cư trú tại \_\_\_\_\_

Làm tại \_\_\_\_\_, ngày \_\_\_\_\_ năm 19\_\_\_\_\_  
Người khai, Hộ lại, 10 - Nhân chứng, 69

HOÀN-VIỄN-ĐỒNG  
ký tên

HOÀN-PHỐ  
(in kí)

Trích lục y chính bản.

Phan-Rang ngày 10 tháng 2 năm 1969  
Chữ ký lục y chính bản Hộ-Tịch Xã Phan-Rang.



NGUYỄN-PHỐ

Save bird '79 15 May 18/12 in big  
tree ~~sun~~ rain main ~~then~~

A page of handwritten musical notation on five-line staff paper. The notation consists of vertical stems with small horizontal dashes, likely representing eighth-note patterns. The page is filled with these patterns, with some sections appearing to be grouped by brackets or parentheses. The handwriting is in black ink on a light-colored background. The page is numbered '19' in the top right corner.



TỈNH NIÊN-THUẬN  
QUÂN THÀNH-HÀI  
Xã PHANRANG

Số hiệu 313/71



# KHAI SANH

Tên họ ău năi NGUYỄN-THỊ-TÙY-HÀNG  
Phái NỮ  
Sanh (ngày tháng năm) 22/01/1971  
ngàn chín trăm bảy mươi một ( 16-02-1971 )  
Tại Bệnh-Viện Phanrang  
Cha (tên họ) NGUYỄN-DUY-HÒA  
Tuổi 33 tuổi ( 1938 )  
Nghề nghiệp QUÂN - NHÂN  
Cư trú tại Chợ-Khu An-Phú  
Mẹ (tên, họ) HOÓ-THỊ-LOAN  
Tuổi 32 tuổi ( 1939 )  
Nghề nghiệp HỘI - TRỢ  
Cư trú tại 36 Ngõ-Quyền Phanrang  
Vợ (chánh hay thứ) CHÁNH  
Người khai (tên họ) Bác-sĩ NGUYỄN-VĨNH-HỒNG  
Tuổi 38 tuổi  
Nghề nghiệp GIÁM-ĐỐC BỆNH-Viện PHANRANG  
Cư trú tại PHANRANG  
Ngày khai 22 tháng ba, năm mốt ngàn chín trăm  
bảy mươi một ( 02-03-1971 )  
Người chứng thứ nhất (tên họ) /  
Tuổi /  
Nghề nghiệp /  
Cư trú tại /  
Người chứng thứ nhì (tên họ) /  
Tuổi /  
Nghề nghiệp /  
Cư trú tại /

MIỀN THỊ-THỰC  
(TC. THÔNG-TƯ BỘ NỘI-VỤ  
Số. 4366/BNV/HC/29  
Ngày 3-8-1970

Làm tại Phanrang ngày 02 tháng 03 năm 1971

Người khai, Trần-Kim-Sanh Hộ Lại, / Nhân chứng /

Bác-sĩ NGUYỄN-VĨNH-HỒNG TRẦN-KIM-SANH  
( assin )

TRUNG-LỤC Y BÁN-CHÁNH  
Phanrang, ngày 02 tháng 3 năm 1971  
Ủy-kiêm-kiêm-Tịch-Xã Phanrang



TRẦN-KIM-SANH

TỈNH Minh-Đakja  
QUÂN Tru-Long  
Xã Con-The

Số hiệu Đơn vị thanh toán  
88 (40)



**MIỀN THỊ - THỦC  
TC / TT Số 4366 / BNV / HG / 23  
NGÀY 3-8-70**

## KHAI-SANH

Tên họ ău nhi	NGUYỄN-ĐUY-ĐẠO ANH
Phái	Nam
Sinh (ngày tháng năm)	Ngày khai sinh: tháng tám, năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai (26-8-1972)
Tại	Đ/c: Hốp-Hết, xã Cát-Pho, Lư-Long, Ninh-Huân
Cha (tên họ)	NGUYỄN-ĐUY-ĐẠO
Tuổi	Ba mươi bốn tuổi (34)
Nghề	Quản-nhân
Cư trú tại	KBC.7014
Mẹ (tên họ)	NGUYỄN-ĐUY-ĐẠO
Tuổi	Ba mươi ba tuổi (33)
Nghề	Hỗn-trợ
Cư trú tại	Đ/c: Hốp-Hết, Cát-Pho, Lư-Long, Ninh-Huân
Vợ (chánh hay thứ)	chính
Người khai (tên họ)	NGUYỄN-ĐUY-ĐẠO
Tuổi	Ba mươi bốn tuổi (34)
Nghề	Quản-nhân
Cư trú tại	KBC.7014
Ngày khai	Ngày mùng sáu, tháng chín, năm một ngàn chín trăm bảy mươi hai (06-9-1972)
Người chứng thứ nhất (tên họ)	VĨNH-ĐƯỜNG
Tuổi	Ba mươi tám tuổi (38)
Nghề	Quản-nhân
Cư trú tại	KBC.7014
Người chứng thứ nhì (tên họ)	VĨNH-ĐƯỜNG
Tuổi	Ba mươi tám tuổi (35)
Nghề	Quản-nhân
Cư trú tại	KBC.7014

Làm tại Phan-Phi, ngày 01 tháng 9 năm 1972

Người khai,  
UY TÍN - DUY HỌA  
(tự tóm)

Hộ-lại,  
TÂM-VÂN-TÍ HỘI  
(ký tên và đóng dấu)

Nhân chủng  
VĨNH-ĐỒNG  
(ký tên)  
VĨNH-ĐỒNG-THƯỢNG  
(ký tên)

PHƯƠNG TRÌNH Y 30-10 NĂM 1972.  
Biên bản lưu giữ tại xã Cao - Thủ  
Cao - Thủ, ngày 04 tháng 9 năm 1972

HỘ-THỊCH-KẨ



TRẦN VĂN THƠM

VIỆT NAM CỘNG HÒA  
TỈNH Ninh Thuận  
QUẬN Thành Hải  
XÃ Phan Rong  
Số hiệu: 323/74

# TRÍCH-LỤC BỘ KHAI-SANH

Lập ngày 16 tháng 03 năm 1974

Nhà in QUẢNG-THUẬN - Phan Rong

Tên họ dưa trẻ: NGUYỄN-THỊ-MỸ-DUNG

Con trai hay con gái: Nữ

Ngày sinh: Mùng tám tháng ba năm mốt ngàn  
chín trăm bảy mươi bốn (08-03-1974)

Nơi sinh: Tổ Xã Phan Rong

Tên họ người cha: NGUYỄN-DUY-HOÀNG

Tên họ người mẹ: NGÔ-TỊT-LOAN

Vợ chánh hay không có hôn thú: Chánh

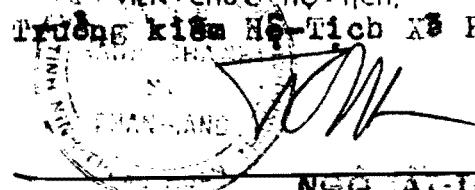
Tên họ người đứng khai: NGUYỄN-DUY-HOÀNG

## TRÍCH-LỤC Y BẢN CHÁNH

Phan Rong, ngày 22 tháng 03 năm 1974

VIỆN CHỨC HỘ-TỊCH

Xã trưởng kiêm Hộ-Tịch Xã Phan Rong



NGÔ TỊT-LOAN

your tents every time you set up or even  
change that situation.

Rin BA BA và hanh tài đây long biệt  
để em già định sang tờ.

Kirk the

Ngay 14 tháng 5 năm 1985

*Jordan*

Nguyên dũng - Homy

Ph. Nhìn nhận tiếp theo,  
Kia, BÀ BÀ thông báo  
Kết quả, qua tin nhắn.

Canibas

hinh jed

Giá đình chúng tôi JUN 08-1955

thứ 20 ngày 5-1-1985 của Hội đồng Tối  
tư ban Khoa học và Tехническая  
TÂM: là tang ở tại Trại:

T 14476. B2 R

NRC P.O. Box 30340

Sikiew THAILAND

ng they can doings for co' you can  
whiting to se' can that tên  
to giup' cho dân trong việc win  
co' thake an, tên dân is' công  
• tên giup' to' gank mang gat-  
stink

Thay nay tai xin rau khin v' la  
ve' tinh trang Tien - ho va ngay -  
thang - nam sinh cua con duong tri  
truc la theo giao' theo anh em  
du khon.

Chia ra 3-4-5, sau đó chia it bao +  
chia' ra ban doit, vi sau do chia  
hoc doc lan dai, nham sau chia dai  
1 lan, va sau oay thi chia dai them

Chesley took his drink and then he  
walked over to the sofa to obtain some  
rest. The people of the meeting were  
very silent now and most of them  
were quiet long too old from the  
meeting, they had to leave the hall. Then he began  
to play his harmonica and sing.

— Ông Trichotinae là một loài bọ cánh cứng  
thuộc họ Cerambycidae. Ông là một loài bọ  
cánh cứng có sừng dài và khỏe, sống  
trong các cây gỗ già và cây lá rộng.  
Còn ông là một loài bọ cánh cứng  
còn sống trong các cây gỗ già và cây lá rộng.  
Còn ông là một loài bọ cánh cứng  
còn sống trong các cây gỗ già và cây lá rộng.

- Nguyen Van Kim Chong 1964 Tot nephropathy  
Lip 12 year 1984.

Nguyen quang Vinh 1965. Dang hoa  
1965.12

Regulations being adopted  
by 9th Legislature

Aug 19 1978 10:57 AM 283 CN

Pygmy Shrew (Sorex) 1971

~~Aug 1944~~ - Aug 1944 - Aug 1944

Điều 10: *Điều 10*  
- Tát ga' gom up' II ke' ca' tinh

Chrysophila tigris gaga là một loài bọ cánh cứng trong họ Elateridae. Loài này được Gahan miêu tả khoa học năm 1929.

Kính gửi :

Ngoài thị trấn - Loan  
86 Đường Xô Viết Nghệ Tĩnh  
Quận Bình Thạnh  
Thành Phố Hồ Chí Minh - Vietnam.

BAO HÀM



Kính gửi,

Bat Khuc Minh - Cho

555 Columbia Pike Suite

D'arlington VA 22204

USA.

PO Box 5435  
Arl, VA. 22205

CLAIM CHECK  
NO.  
404751

HOLD

DATE

6/5  
1ST NOTICE

2ND NOTICE

RETURN

Detached from  
PS Form 3849 A  
May 1979



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NGUYEN DUY HOANG  
c/o H.G. JONES TVN  
E VNPPA  
P.O. BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22206  
Dear Sir/Madam:

Reference: IV

*205453*  
NGUYEN DUY HOANG (10)

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Before we can accept you, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family has been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or another country send us the name and address, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

Orderly Departure Program  
127 South Sathorn Road  
Bangkok, 10120, Thailand



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NGUYEN DUY HOANG  
c/o H.G. SMCN TVN  
FVN PPA  
P O BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22206  
Dear Sir/Madam:

Reference: IV

*105453*  
NGUYEN DUY HOANG (40)

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Before we can accept you, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family has been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or another country send us the name and address, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

Orderly Departure Program  
127 South Sathorn Road  
Bangkok, 10120, Thailand



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NGUYEN DUY HOANG  
c/o H.C. JINET VN  
FVNPPA  
P.O. BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22206  
Dear Sir/Madam:

Reference: IV

*105453*  
NGUYEN DUY HOANG (10)

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Before we can accept you, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family has been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or another country send us the name and address, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

Orderly Departure Program  
127 South Sathorn Road  
Bangkok, 10120, Thailand



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NGUYEN DUY HOANG  
c/o H.G. JNETVN  
FVNPPA  
P O BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22206  
Dear Sir/Madam:

Reference: IV

*205453*  
NGUYEN DUY HOANG (10)

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Before we can accept you, we must have these documents.

#### Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

#### Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family has been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or another country send us the name and address, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

Orderly Departure Program  
127 South Sathorn Road  
Bangkok, 10120, Thailand



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NGUYEN DUY HOANG  
c/o H.G. JANE TVN  
FVNPPA  
P O BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22206  
Dear Sir/Madam:

Reference: IV

*105453*  
\_\_\_\_\_  
NGUYEN DUY HOANG (10)

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Before we can accept you, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family has been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or another country send us the name and address, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

Orderly Departure Program  
127 South Sathorn Road  
Bangkok, 10120, Thailand

DEPARTMENT OF STATE, U.S.A.

OFFICIAL BUSINESS  
PENALTY FOR PRIVATE USE, \$300

American Embassy  
Orderly Departure Program (ODP)  
Box 58  
APO San Francisco 96346-0001

AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER



POSTAGE AND FEES PAID  
DEPARTMENT OF STATE  
STA-501

NGUYEN DUY HOANG  
c/o H.G. DTNETVN  
F VNPPA  
P.O. BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22206

Reger  
9/9/85



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NGUYEN DUY HOANG  
c/o H.G. JINNE TVN  
FVNPPA  
PO Box 5435  
ARLINGTON, VA 22206

Dear Sir/Madam:

Reference: IV

205453

NGUYEN DUY HOANG (40)

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are usually needed to complete your application. To accept you, we must have these documents.

Family

Nguyen Duy Tan

T # 566089 Bldg 916<sup>c</sup>

-- A of PRPC PoBox 7635 and the birth certificates

-- A ( mai MORONG x Balaan MNL state (if there was a previous  
dec Philippines certificate or divorce  
legally terminated).

-- A c se ID card.

-- A p

Employment

-- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them.

-- If you or a member of your family has been in re-education, send a copy of the release certificate.

-- If you have a close relative in the United States or another country send us the name and address, and tell us how the person is related to you.



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NGUYEN DUY HOANG  
c/o H.G. JFNET VN  
E VNPPA  
P O BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22206  
Dear Sir/Madam:

Reference: IV

*205453*  
NGUYEN DUY HOANG (10)

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Before we can accept you, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family has been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or another country send us the name and address, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

Orderly Departure Program  
127 South Sathorn Road  
Bangkok, 10120, Thailand



Embassy of the United States of America

Bangkok, Thailand

NGUYEN DUY HOANG  
c/o H.G. JTNETVN  
FVNPPA  
P O Box 5435  
ARLINGTON, VA 22206  
Dear Sir/Madam:

Reference: IV

*205453*  
NGUYEN DUY HOANG (10)

We have received your application and have opened a file for you. Your file (IV) number is listed above. Please mark this number on all documents and correspondence you send to us.

The following is a list of documents which are usually needed to complete our file. Before we can accept you, we must have these documents.

Family Documents

- A copy of your birth certificate and the birth certificates of each member of your family.
- A copy of your marriage certificate (if there was a previous marriage we will also need a death certificate or divorce decree to show the marriage was legally terminated).
- A copy of each person's Vietnamese ID card.
- A photo of each person.

Employment Documents

- Photocopies of papers that show you worked for the U.S. Government or a U.S. organization. Papers that show you worked closely with U.S. officials or U.S. programs while working for the Vietnamese Government or serving in the Vietnamese Military before April 30, 1975. Papers that show you went to school or had training in the U.S. or in another country with U.S. help.

These papers could be personnel actions, payroll slips, certificates, diplomas, ID cards, travel orders, or the like. Also send the names of American supervisors or advisors, or copies of any letters you may have received from them.

- If you or a member of your family has been in re-education, send a copy of the release certificate.
- If you have a close relative in the United States or another country send us the name and address, and tell us how the person is related to you.

NOTE: Your legal spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you to the United States.

You should collect these documents and send them to us. If you have already submitted some of these documents, you may wish to forward copies of them again to ensure that the copies will be included in our file.

In addition to submitting the required documentation, you should apply for Exit Permits. We must stress the fact that even when our file is complete, it is still the decision of the Vietnamese authorities whether or not you will be permitted to depart. This office has no influence over decisions by the Vietnamese authorities regarding the issuance of Exit Permits. Therefore, all efforts to obtain Exit Permits must be made by you.

Please inform us of any change of address or telephone number, for either you or your relatives in the U.S., and always write the IV number (five or six digits) on your letter.

This letter is not being sent to you because we have already reviewed our file for you, but rather to inform you that we have established a case file and to tell you the IV file number. After you have submitted all the required documentation, we will then be able to complete our file. If any other information or documents are needed, we will contact you when we review the file. Please do not write to us unless it is to report a change of address, or to tell us you have obtained Exit Permits; in that case, send us the Exit Permit numbers.

Sincerely,

Orderly Departure Program  
127 South Sathorn Road  
Bangkok, 10120, Thailand



NATIONAL OFFICE

## Migration and Refugee Services

1312 Massachusetts Avenue, N.W. • Washington, D.C. 20005

202/659-6628

Telex: 710 822 1164 ATTN: MRS

### POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

Applicant in Vietnam NGUYỄN  
Last Duy Middle HOÀNG  
First

Current Address C/o P.O. Box 5435, Arlington, VA 22205-0635

Date of Birth 02-10-1938 Place of Birth Bình Thuận, VN

#### Names of Accompanying Relatives/Dependents

NGUYỄN Thị Loan (wife - 1939) Nguyễn Thị Huyền (son - 1966)  
NGUYỄN Thị Kim Cương (daughter - 1964) Nguyễn Duy Dung (son - 1967)  
NGUYỄN Quang Vinh (son - 1965) Nguyễn Thị Mỹ Khanh (daughter - 1969)

Time Spent in a Re-education Camp: Dates: From \_\_\_\_\_ To \_\_\_\_\_

#### Names of Relatives/Acquaintances in the U.S.

<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>	<u>NAME</u>	<u>RELATIONSHIP</u>
<u>None</u>			

Form Completed By:

Name

Address

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA): NGUYỄN DUY HOÀNG  
 (Listed on Page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO P.A.
Nguyễn Thị Thúy Hằng	02-16-1972	Daughter
Nguyễn Duy Đoàn	08-26-1972	Son
Nguyễn Thị Mỹ Dung	03-08-1974	Daughter

## ADDITIONAL INFORMATION:

His son -- Nguyễn Duy Tân is presently at Batam

VIỆT-NAM ĐỘNG HÓA

Tỉnh: Bình-Thuận  
Quận: Hòn-Đa  
Xã: Chợ-Lầu



Chứng-thực chồ-ký của  
Ông Nguyễn Văn Hồi-Lại  
Xã Chợ-Lầu ký tên dưới  
đây.

Hòn-Đa, ngày 18/6/1960.  
QUAN TRƯỜNG

Chứng-thực chồ-ký của  
Ông Nguyễn Văn Hồi-Lại  
Xã Chợ-Lầu ký tên dưới  
đây.



Số hiệu:

20

## TRÍCH - LỤC

### CHỨNG THƯ HÔN THÚ

Nhà in VŨ VŨ - Phan Rí

Tên họ người chồng

Nguyễn-Đức-Đặng

Quân-sinh

Sinh ngày mươi, tháng hai, năm mốt ngàn chín trăm ba  
mươi tám (10.2.1938).

Tại

Xuân-an, Hòn-Đa, Bình-Thuận.

-mt-

Cư sở tại

Phòng Chiến-tranh Thủ-Đý, thuộc Sư-đoàn 5/B

Tạm trú tại

Nguyễn-Út (sống)

Tên họ cha chồng

(sống chết phái nói)

Lê-thị-Hỷ (sống)

Tên họ mẹ chồng

(sống chết phái nói)

Ngô-thị-Loan

Tên họ người vợ

(sống chết phái nói)

Ngô-trí

Nghề nghiệp

Sinh ngày mươi hai, tháng sáu, năm mốt ngàn chín  
trăm ba mươi chín (12.1.1939)

Tại

Thương-Thủy, Hòn-Đa, Bình-Thuận.

-mt-

Cư sở tại

Xuân-an, Chợ-Lầu, Hòn-Đa, Bình-Thuận;

Tạm trú tại

Ngô-Chánh (sống)

Tên họ cha vợ

(sống chết phái nói)

Võ-thị-Qua (sống)

Tên họ mẹ vợ

(sống chết phái nói)

Ngày cưới Ngày hai mươi lăm, tháng sáu, năm mốt ngàn  
chín trăm sáu mươi (25.6.1960)

Vợ chồng khai có hay không lập hôn khé

ngày

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

tại

### TRÍCH Y BÒN CHÁNH:

Tại Xã Chợ-Lầu, ngày 25 tháng 6 năm 1960

Viên chức Hộ-tịch,

Nguyễn-Út

Tỉnh **Bình-Thuận**  
 Quận **Hòa-Ba**  
 Xã **Chợ-Lầu**



Nhận-thực chủ-ký của Ông Bé-diện Hồi-Dồng  
 xã Chợ-lầu ký tên dưới đây.

Hòa-Ba, ngày 28/6/1960.  
 QUAN TRƯỜNG



Chứng-thực chủ-ký của Ông Hồi-Viên Hồi-Lại  
 xã Chợ-lầu ký tên dưới đây.



**TRÍCH - LỤC**  
**CHỨNG THƯ HÔN THÚ**

20

Nhà in VUI-VUI - Phan Thiết

Tên họ người chồng **Nguyễn-duy-Hoàng**  
 Nghề nghiệp **Quản-nhân**  
 Sanh ngày **Mười, tháng hai, năm mốt ngàn chín trăm ba  
 mươi tám (10.2.1938).**

Tại **Xuân-an, Hòa-Ba, Bình-Thuận.**

-nt-

Cư sở tại **Phòng Chiến-tranh Tâm-Lý, thuộc Sư-đoàn 5/B3**  
 Tạm trú tại

Tên họ cha chồng **Nguyễn-Út** (sống)  
 (sống chết phái nói)  
 Tên họ mẹ chồng **Lê-thị-Hồi** (sống)  
 (sống chết phái nói)  
 Tên họ người vợ **Ngô-thị-Loan**

Nghề nghiệp **Hồi-trú**  
 Sanh ngày **Mười hai, tháng một, năm mốt ngàn chín  
 trăm ba mươi chín (12.1.1939)**

Tại **Thương-Thủy, Hòa-Ba, Bình-Thuận.**

-nt-

Cư sở tại **Xuân-an, Chợ-lầu, Hòa-Ba, Bình-Thuận;**  
 Tạm trú tại

Tên họ cha vợ **Ngô-Chánh** (sống)  
 (sống chết phái nói)  
 Tên họ mẹ vợ **Võ-thị-Qua** (sống)  
 (sống chết phái nói)  
 Ngày cưới **Ngày hai mươi lăm, tháng sáu, năm mốt ngàn  
 chín trăm sáu mươi (25.6.1960)**

Vợ chồng khai có hay không lập hôn khế

ngày

tại

**TRÍCH Y BẢN CHÁNH :**

Tại Xã Chợ-lầu, ngày 25 tháng 6 năm 1960

Viên chức Hộ-tịch,

**Nguyễn-Tè**

Đến tháng 2  
tết năm Giáp Dần 1974



To: Bùi Kế Huy - Minh - Thảo

5555 Columbia Pike, Suite KHU 55 230924C1 02/09/85

D'arlington TA 28204  
USA

KHUC  
- PO BOX 5435  
ARLINGTON VA 22205-0635

# HỘI GIÁ-DỊNH-TÍT NHÂN-CHÍNH-TỊ TRÍ-V-N.

ชื่อและที่อยู่ของผู้ส่ง SENDER'S NAME AND ADDRESS

← ຜົກສ້າງທີ 2 SECOND FOLD HEP

From: đ/c Nguyễn - Duy TÂN B2 R2 ST 14476  
VNRC PO, BOX 30340 SIKIEN

THAILAND

**TO OPEN SLIT HERE**

EMAIL

NG Day Rain  
S2-R2U SI 14476  
UN Re, Po. Box 30340  
Si Kru, Thailand

02.22.85

Tān

Bac da' nhan de thu' dan cuon, oa' bac da' giu' thu' con. doi co' kien Dang, lau' o'ree tai Sikkim, de' co' quip con truc' triep'. Bac' biет o' xa-xo' - o' tien bac' nua' mun' tranh cho con g' khoi' phai' ~~da' tien'~~ ton' tien' g'iu' thu' cho bac'. Bac' cung' da' phu' muc' to' hai' nho' co' kien Dang chuyen' doi' nhip' ai can' tranh khoi' phan' g'iu' di', g'iu' lai' ton' tien'.

Bài pè gửi thư may của con chó, có k đồng để mua cò - có thể or có ay, quà bàn sún chèo gác con duoc. Vày nèo, có chèo tên sáp con, dại để aghia con sún xú sáp cò tài van phong. Cao ay t' van duoc (khoảng -

Chia con van on lai.

~~Cont'd, skip this~~

Con k'p c'c' ~~ng'p~~ l's h'ng d' b'w l'ch  
l'on v' ~~Ho~~ k'y, th' t'ng l'on c'k k'y  
ph'k' t'ui c'g' b'w t'p' d'c' con m'c' con  
d'c' v' d'au. ~~Đ~~ k'k' k'k' d'ch' l'c' con  
ph'k' c' th'nh kh'nh l's h'ng, ô' Ho k'y  
b'w l'c' d'ch' con; con ph'k' d'c' l'c'  
v' t' s'au t'ng h' s' d'c' con, qua  
ng'p' g'w l'c' tr'c', r'c' ng'p' g'w  
ch'v'n qua h' s' th'nh n'g'y v' l'c'  
th' t'c' con m'c' d' d'ch' c'c' d'c'.  
B'c' s'nh' Con h'v' s'p' th' t'c' m'c'  
d'c' con h'v' s'nh' h'v'. B'c' b'ch' l'c' con  
l'c' l'c' v' g'p' a'c' k'k' kh'nh v' v'c'  
b'c' d'ch' v'c' d'c' c' k'c' d'c' c'c'  
j'p' con. D'c' l'c' m'c' con m'c' x'c'  
g'p' ~~d'c'c'~~ k'p' l'c'.

Clue was very sick

Địa chỉ: <sup>nhà</sup> Lô 1 Hồi

P.O. Box 5435

Arb. VA 22205-8635